

Releyendo el *Diccionario etimológico de las voces chilenas derivadas de lenguas indígenas americanas* (1905-1910) de Rodolfo Lenz. Nuevas hipótesis.

Soledad Chávez Fajardo
Universidad de Chile/ Universidad Autónoma de Madrid

PALABRAS CLAVE:

Etimología indoamericana, mapuchismos, quechuismos, contacto lingüístico.

RESUMEN DE LA COMUNICACIÓN:

La presente comunicación se basa en la revisión crítica del *Diccionario etimológico de las voces chilenas derivadas de lenguas indígenas americanas*, que Rodolfo Lenz publicó entre 1905 y 1910 y que, hasta el día de hoy, ha sido una obra no superada dentro de los estudios etimológicos chilenos. El objetivo, por un lado, es dar cuenta de la vigencia de ciertos artículos lexicográficos, así como de la superación de otros y del análisis crítico de alguno de ellos. Por otro lado, mostrar el tratamiento lexicográfico de un artículo de corte etimológico y cómo esta estructuración es pertinente o no dentro del quehacer etimológico actual. La finalidad es mostrar la vigencia de una obra como esta, así como de la urgencia de volver a los estudios etimológicos no solo de voces producto del contacto lingüístico, como en este caso, sino de las voces diferenciales en general de la lengua española.